



Voyages éducatifs
2017/2018

ASSOCIATION
Athéna
La passion des voyages culturels ▶



L'association ATHENA agit depuis plus de 50 ans pour la **défense de l'enseignement des Langues Anciennes**, et une meilleure connaissance des civilisations de l'antiquité



Membre de la CNARELA depuis plus de 20 ans, notre association a vocation à permettre à tous nos collègues d'organiser dans les meilleures conditions possibles leurs voyages éducatifs à destination des pays de la Méditerranée ou de l'Europe.

Nous avons été très heureux d'organiser pour les membres des Arela un voyage en Grèce spécialement conçu pour eux et conduit par l'un des nôtres, professeur de Lettres Classiques, comme c'est le cas de tous les voyages Athéna. Fabrice Robert s'était engagé à vous transmettre un exemplaire de la documentation que nous mettons à la disposition de tous les collègues pour préparer et mettre en œuvre leur voyage, j'ai le plaisir de vous en adresser quelques échantillons mis au point par les professeurs-animateurs d'Athéna.

Pour le conseil d'administration,
Roger MASSE
Président

LE FORUM ROMAIN : parcourir, regarder, montrer, comprendre.

Voici, à échelle réduite, quelques extraits des fiches pédagogiques destinées aux professeurs et des questionnaires et schémas pour les

ARRET DEVANT LE TEMPLE DE CESAR - QUESTIONS.

Situons-nous en notant les lieux élevés et les lieux en dépression.
Aidons-nous du plan.

- Où est le Capitole? Où est le Palatin? Où sont le Quirinal et l'Aventin?
- Repérer la dépression, et le passage, au pied du Capitole, à gauche. Que se passait-il en cas de crue du Tibre?
- A quoi devait donc ressembler cette zone du forum dans les tout premiers temps? Quels travaux a-t-il fallu faire? (...)
- Quelle est la colline qui se prête le mieux à une vocation défensive?
- Qu'est-ce que cette situation géographique, entre les collines et près du Tibre, explique sur les activités et l'importance de cette zone du forum? (...)

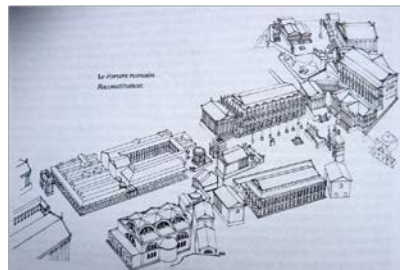
Retournez-vous maintenant vers le temple d'Antonin et Faustine, que vous avez longé en arrivant.

Regardez l'église à l'intérieur du temple antique.

- Où est sa porte? Ne trouvez-vous pas étrange d'avoir mis là une porte d'entrée?
- Qu'en concluez-vous sur le niveau du sol? Où en était-il au XVII^e siècle, quand on a construit l'église Saint Laurent in Miranda?
- Qu'a-t-on voulu faire ensuite, depuis le début du XIX^e siècle?
- Pourquoi le niveau du sol était-il ainsi monté après le VI^e siècle? Cherchez deux raisons, l'une historique (qui tient au devenir des bâtiments), l'autre géographique (pensez à la situation de la zone du forum). (...)

ARRET A LA CURIE. QUESTIONS.

- Qu'est-ce qui fait qu'un monument est conservé? Pourquoi la Curie est-elle intacte depuis sa construction (vers l'an 300)?
- La brique était-elle apparente à l'origine? Cherchez des indices pour la réponse.
- A quoi servent les arcs qui parcourent la maçonnerie? On les appelle des arcs de décharge. Pourquoi? (demandez-vous comment ils contribuent à la solidité des murs) (...)



Vérifiez vos connaissances sur le forum romain en nommant chacun des bâtiments

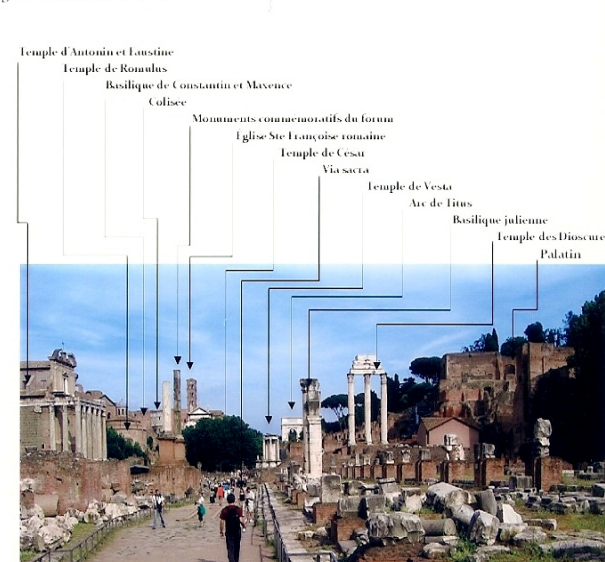
Les nouveaux rosters (5)

Cette grande tribune a été installée là par César. Le haut mur de moellons de pierre que l'on voit aujourd'hui, est une reconstitution moderne. Durant l'Empire, (...)

On évoquera ici l'éloge funèbre de César, prononcé par Antoine, d'après Plutarque : l'émotion du peuple, la toge ensanglantée, les blessures sur le corps, qui est emporté par la foule et brûlé en face (emplacement du temple de César), avec du bois pris aux bancs et tables des changeurs de la basilique Emilia. Puis l'émeute contre les maisons des meurtriers qui doivent fuir, et le rassemblement des partisans autour d'Antoine. Vous pouvez ici lire théâtralement ce texte à vos élèves!

On évoquera aussi la liste des proscriptions où figurait le nom de Cicéron, dont la tête et la main droite furent ici exposées. (Plutarque. Vie d'Antoine, XVIII – Texte en page 11).

Page 11 ROME – Le forum Romain



(...) Depuis le temple de César on fera le bilan topographique du forum, plan en main, en essayant de reconstituer les lieux tels qu'ils se présentaient sous l'empire, à partir du 1^{er} siècle (voir pages 7 et E : photos, plans et restitutions).

Devant nous, une place de taille moyenne, de forme trapézoïdale, encombrée de monuments commémoratifs : colonnes, statues, lieux sacrés. Elle était dallée. Elle est flanquée de deux rues pavées, dont la *via sacra*, à gauche. (...)

Par derrière, juchées sur leurs soubassements, les colonnades des temples s'emmêlent : de Saturne à gauche, puis de Vespasien, puis de la Concorde.

Par-dessus, plus haut encore, le *tablinum*, majestueux et orné, se dresse à la verticale et fait paraître la colline du Capitole encore plus imposante.

(...) La disposition des deux basiliques, non parallèles, devait accentuer la perspective et donner une étrange profondeur au forum. (...)

b. Reconstitution de temple :



Extrait de la documentation Athéna sur la Grèce : site et musées d'OLYMPIE

Dans le dossier du professeur : un historique du site, un parcours de visite avec une présentation de chaque édifice ou lieu remarquable et des principales œuvres des musées, des extraits de textes antiques, des encadrés avec des rappels de mythologie et de civilisation, de nombreuses photographies et images, etc.

Extrait : Temple de Zeus (31)

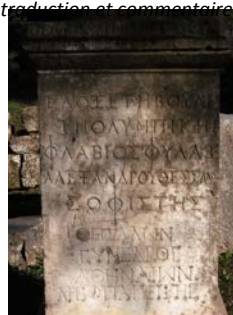
Construit entre 470 et 456 av. J.-C. par l'architecte Libon d'Élis, le monumental temple de Zeus se dressait au centre de l'Altis, où il était ainsi visible de partout (cf. doc. 31a). Avec ses dimensions de 64,12x27,68m, il s'agit du plus grand temple du Péloponnèse ; ses colonnes mesuraient 10,43m de hauteur et avaient un diamètre de 2,25m à leur base. Au total, le temple s'élevait à 20,25m de hauteur. Il fut financé grâce au butin que les Éléens avaient pris aux Triphyliens. Construit en pierre coquillière locale, ses colonnes et ses murs étaient revêtus de stuc blanc fait de poussière de marbre. Les sculptures des frontons et le toit étaient en marbre (cf. doc. 31b).

Ce temple est un modèle de temple dorique (cf. doc. 31c) : il est péripptère, et comporte 6x13 colonnes. Le pronaos et l'opisthodomos sont distyle in antis. Le naos était partagé en trois nefes par deux rangées de 7 colonnes doriques. Au fond de la nef se dressait la statue chryséléphantine de Zeus réalisée par Phidias, dans l'atelier voisin. Celle-ci fut transportée à Constantinople après l'abolition des Jeux olympiques, où elle fut détruite dans un incendie vers 475 ap. J.-C. Par chance, Pausanias nous a transmis de ce chef-d'œuvre, qui faisait partie des sept merveilles du monde antique, une description détaillée sur laquelle se fondent des essais de reconstitution (cf. doc. 31d) : [Pausanias V, XI, 1-10]

Dans le cahier de voyage de l'élève : des questions et des schémas à compléter sur place

(NB : deux cahiers disponibles en fonction de l'âge et du niveau, l'un pour les élèves de 5^e et 4^e, l'autre pour les élèves de la 3^e à la 1^{re})

Autre exemple de support pour préparer un travail avec des élèves : lecture d'une stèle honorifique sise à l'est de l'atelier de Phidias (avec transcription, traduction et commentaire)

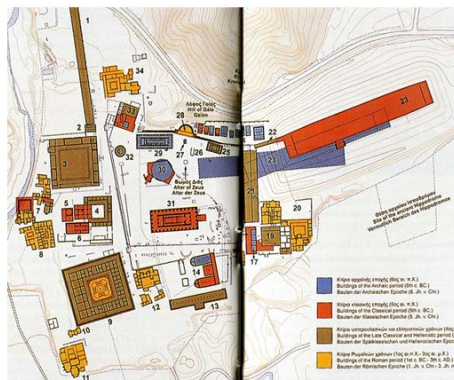


Ἀγαθὴ τύχη].
Ἔδοξε τῇ βουλῇ
τῇ Ὀλυμπικῇ.
Φλάβιος Φύλαξ
Ἀλεξάνδρου Θεσσαλὸς
σοφιστής,
Θεσσαλῶν
σύνεδρος,
Ἀθηναίων
Ἀρεοπαγεῖτης.

« À la bonne fortune.
Décision du Conseil
olympique.
Flavius Phylax,
fils d'Alexandre, Thessalien,
sophiste,
synèdre
des Thessaliens,
Aréopagite
des Athéniens. »

b. Trouve les numéros du plan correspondant aux bâtiments suivants :

temple de Zeus :	stade :
temple d'Héra :	palestre :
temple de la Mère des dieux :	gymnase :
terrasse des trésors :	atelier de Phidias :
portique d'Écho :	hôtellerie Léonidaïon :



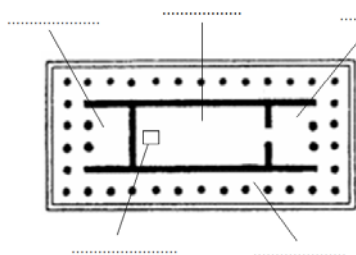
Sur le site archéologique :

x. À quelle hauteur s'élevait le temple de Zeus (vestiges ci-dessus) ?

y. Combien de colonnes y avait-il en façade et sur les côtés ?

Ces nombres sont-ils habituels ?

z. Complète le nom des différentes parties d'un temple grec :



Il existait trois sports de combat. Complète avec les noms et les caractéristiques de chacun :



- la (ἡ πάλη)

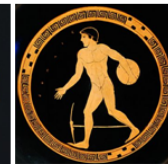
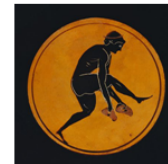


- le (ἡ πυγμαχία)



- le (τὸ πανκράτιον)

Un cycle de cinq épreuves, le (τὸ πένταθλον), comportait, outre la course simple et la lutte, les trois épreuves athlétiques suivantes :



.....

Dans le musée archéologique :

Salle 4

ε. Que représente la statuette en terre cuite réalisée à Corinthe vers 480-470 av. J.-C. (ci-contre) ?

.....

ζ. À qui a appartenu le casque ci-dessous ?



Aide-toi de l'inscription, que tu peux traduire : ΜΙΑΤΙΑΔΕΣ ΑΝΕ[Θ]ΕΚΕΝ Τ[Ο]Ι ΔΙ.

Extrait du dossier documentaire « Arles antique »

Dossier du professeur :

Rapide rappel historique :

Une colline au bord du Rhône de 25m de hauteur, au niveau de l'amphithéâtre, devient un **oppidum** ligure dès le VI^{ème} siècle av. J.-C..

Cet **oppidum** noue des rapports commerciaux étroits avec la colonie grecque de Marseille fondée en 600 av. J.-C..

Au V^{ème} siècle av. J.-C. la ville s'urbanise au contact des Grecs sous le nom de Thèlimé : « la nourricière ».

Au IV^{ème} siècle av. J.-C. la culture indigène celto-ligure reprend de la vitalité : la ville, connue sous le nom celtique d'ARELATE, « la ville près des marais », connaît une mutation politique et commerciale importante.

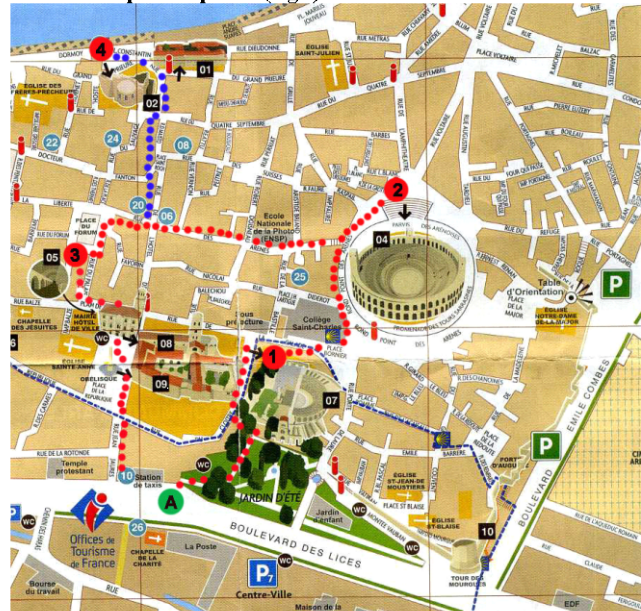
Dès 125 av. J.-C. et les grandes campagnes menées par Rome aux côtés de Marseille contre les Salyens (fondation d'Aix-en-Provence par Sextius Calvinus) la ville ne cesse de croître sous l'influence des marchands italiens.

En 49 av. J.-C. elle prend le parti de César contre Pompée dans la guerre civile romaine et fabrique en 1 mois pour César 12 navires de guerre qui aideront César à faire tomber Marseille en 48.

La colonie romaine

Une bonne position stratégique au carrefour d'une route côtière vers l'Espagne et une voie fluviale pénétrant au cœur de la Gaule, une économie solide et le bon choix politique des Arlésiens incitèrent Jules César à choisir la ville pour implanter la première colonie de droit romain dans la basse vallée du Rhône. Il charge Tiberius Claudius Nero, le père du futur empereur Tibère, de fonder, en septembre 46 av. J.-C., avec les vétérans de la VI^{ème} légion, la colonie romaine d'Arles, dotée d'un immense territoire confisqué pour une part aux Marseillais (...)

Plan de la ville et parcours possible (fig. 2) :



... Visite rapide (2h)

Depuis le boulevard des Lices (point vert A) se rendre au théâtre n°1 (point rouge) : visite ¼ heure environ. Puis se rendre à l'amphithéâtre : visite ¾ d'heure environ. Ensuite se rendre sur l'emplacement du forum par la rue des Arènes. On observera dans la rue des Arènes le mur de l'hôtel des Amazones (hôtel édifié au XVI^{ème} siècle) un remploi de deux bas-reliefs antiques (dont l'origine est incertaine) représentant des amazones. La façade du côté de la rue Baledou garde son décor Renaissance : trois étages surmontés d'un attique. La façade du côté de la rue des Arènes a été refaite au XVIII^{ème} siècle.

Arrivés sur la place du Forum on observera les vestiges du temple central ou de la porte monumentale dans l'angle sud-est (angle de la place du Forum et de la rue du Palais) sur la façade de l'hôtel Nord-Plus.

Se rendre ensuite sur la place de la République pour observer l'Obélisque de l'ancien cirque antique.

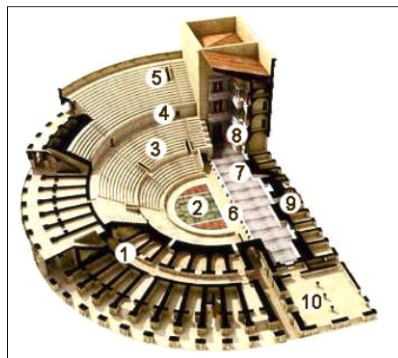
... Complément avec la visite des cryptopontiques et des thermes de Constantin n°4 (+ 1h30)

Cryptopontiques : attention l'entrée est filtrée : pas plus de 50 personnes... Une attente pour les groupes est souvent nécessaire (temps de visite : ¼h). Thermes (¼h à ¾h). Déplacements (15 minutes).

NB Les temps de visite prennent en compte un temps d'explication d'environ 15 minutes.

Carnet de voyage de l'élève :

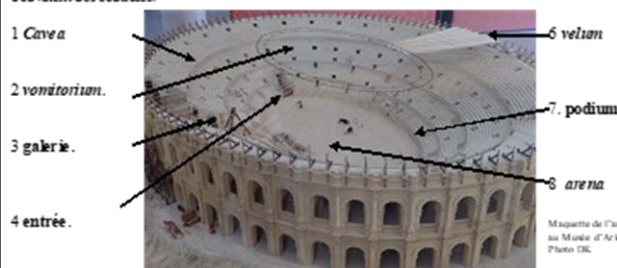
3) Placez ces mots dans la légende afin de les faire correspondre aux numéros du plan. Galerie de circulation ; orchestra ; cavea ; *praecinctio* (couloir horizontal de séparation dans les gradins) ; vomitorium (vomitoire) ; *pulpitum* (niveau de scène) ; *proscenium* (scène) ; *frons scaenae* (mur de scène) ; *postscenium* (coulisses) ; *parascenium* (côté de scène)



1.
2.
3.
4.
5.
6.
7.
8.
9.
10.

Ecorché du théâtre

La piste de forme ovale était recouverte de sable, *arena* d'où son nom d'arène (8). Elle était accessible par deux entrées (4). Les premiers rangs étaient protégés par un *podium* (7) fait de dalles. On peut voir sur celui-ci une inscription à Junius Priscus, un riche Romain d'Arles qui aurait offert le *podium* et des statues. Le sol actuel se situe à 2 m au-dessous de l'arène antique qui était faite d'un sol en bois au-dessous duquel se trouvaient des coulisses.



Dans l'Antiquité deux types de jeux étaient organisés dans l'amphithéâtre : Les *munera* (*munus*, *erit*, *re*) = les combats de gladiateurs Les *venationes* (*venatio*, *erit*, *re*) = les chasses

Sous l'Empire, les spectacles de l'amphithéâtre connaissent une faveur toute particulière. Les spectateurs commencent avec ferveur à ces représentations de la puissance impériale et de la domination du monde. Car tout ce qui se déroule dans l'arène n'est pas sanglant. Replacée dans la perspective du jeu dans lequel la violence est forcément partie prenante, presque sacrée, la mort ne constitue qu'un des éléments du spectacle, non son unique objet. Cette mort devient même une manifestation positive, à valeur éducative, exemplaire et morale. Non que la cruauté soit jugée normale et appréciée par le peuple, mais parce qu'elle est méritoire pour ceux qui l'exécutent dans l'arène. Le personnage du gladiateur offre dans le combat l'illustration du courage devant la mort qui est ancrée dans la mentalité romaine depuis les origines. Ce jeu exalte la *virtus Romana* : au temps de la République, les citoyens exerçaient leur *virtus* dans leurs combats pour sauvegarder la patrie. Sous l'Empire, ils sont dépossédés de leur part de pouvoir, et l'armée, depuis Marius, est réservée à des professionnels. Le Romain est devenu simple spectateur du pouvoir. La *virtus* s'est déplacée dans l'arène et l'apprentissage du courage se fait par procuration dans l'amphithéâtre : le gladiateur en acceptant « de mourir bien » dans l'arène reconstitue les conditions traditionnelles de l'honneur et symbolise les principaux caractères de l'identité culturelle romaine.

Épithaphe du médecin Dionysius

Les médecins à l'époque romaine étaient souvent des esclaves formés à la pratique médicale pour devenir médecin « de famille » ou pour être loués. C'était aussi souvent des étrangers venus de Grèce. Comme en témoignent les noms de cette stèle offerte à son élève par un médecin.

9) Complétez la traduction de cette inscription :

D(omi)ni Manib(us)
DIONYSI
MEDICI
IVL(ia)us HERMES
ALVINO

Aux Deux Mines

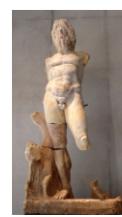
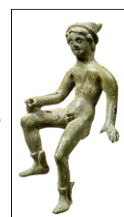


12) a) Qui sont ces dieux ?

1.
2.

b) En quoi sont-ils liés au thème du commerce ?

1.
2.



1

2